



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Zápis o části státní závěrečné zkoušky Obhajoba bakalářské práce

Akademický rok: 2023/2024

Jméno a příjmení studenta: Lisa Wiskandt
Identifikační číslo studenta: 91479960

Typ studijního programu: bakalářský
Studijní program: Mezikulturní komunikace: čeština a němčina pro překlad a tlumočení / Interkulturelle Kommunikation: Übersetzen und Dolmetschen Tschechisch-Deutsch

ID studia: 685483

Název práce: Kommentierte Übersetzung von Auszügen aus dem Buch von Jana Hradecká "Škola interiérového designu" (2013)
Pracoviště práce: Ústav translatologie (21-UTRL)
Jazyk práce: němčina
Jazyk obhajoby: čeština
Vedoucí práce: Dr. phil. Astrid Winter
Oponent(i): Dr. phil. Christof Heinz, M.A.
Datum obhajoby: 10.09.2024 **Místo obhajoby:** Praha
Termín: řádný

Průběh zkoušky: Studentka představila téma své bakalářské práce, poté vedoucí a oponent přečetli své posudky. V následné diskuzi studentka zodpověděla dotazy členů komise. Volba překladatelské metody s ohledem na příjemce textu (odborný vs. populárně-naučný). Překlad metaforických výrazů.

Klasifikace obhajoby: velmi dobře (2)

Předseda komise: Mračková Vavroušová Petra, PhDr. Mgr.,
Ph.D.

Členové komise: Svoboda Tomáš, doc. PhDr. Bc., Ph.D.
Winter Astrid, Dr. phil.

Byl/a jsem seznámen/a s protokolem: